

# SB10V2

Lentes slīpmašīna

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet un izprotiet šo instrukciju.

Lietošanas instrukcija

Svira  
Brīvskriemelis  
Dzenošais skriemelis  
Kurpes plātne  
Slīplente  
Griešanās virziens  
Regulēšanas skrūve  
Iekšpuse  
Ārpuse  
Kustība  
Palaides slēdzis  
Aizturis  
Vadības ritenis  
Atbalsta stienis

## BRĪDINĀJUMS

Turpmāk attēloti simboli, kurus izmanto šai ierīcei. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka saprotat to nozīmi.

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un noteikumus.

Brīdinājumu un norādījumu neievērošana rada ugunsgrēka izcelšanās, strāvas trieciena un/vai smagu ievainojumu gūšanas risku.

Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroierīces kopā ar sadzīves atkritumiem! Saskaņā ar Eiropas direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās izpildi atbilstoši vietējiem likumdošanas aktiem izlietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā videi nekaitīgas otrreizējas pārstrādes punktos.



# Latviski

## PIESARDZĪBAS PASĀKUMI LENTES SLĪPMAŠĪNAS LIETOŠANAI

Satveriet elektroierīci aiz izolētas virsmas, jo lente var pieskarties savam vadam.

Pārgriežot vadu zem sprieguma, šīs elektroierīces metāla daļas var tikt pakļautas spriegumam un ierīces lietotājs var saņemt strāvas triecienu.

### UZMANĪBU!

Pirms slīpēšanas pārbaudiet slīpējamo materiālu.

Ja paredzams, ka slīpēšanas laikā radīsies kaitīgi/toksiski putekļi, piemēram, apstrādājot svīnu saturoša krāsu, koku vai metālu, pārlicinieties, ka pie putekļu izvades atveres ir stingri piestiprināts putekļu savākšanas maisiņš vai atbilstoša putekļu uzsūkšanas sistēma.

Ja ir pieejama, lietojiet arī putekļu masku.

Neieelpojiet slīpēšanas gaitā radušos kaitīgos/toksiskos putekļus un nepieskaries tiem, pretējā gadījumā putekļi var apdraudēt jūsu un tuvumā esošo personu veselību.

## TEHNISKIE DATI

Modelis	SB10V2	SB10S2
Spriegums (atbilstoši reģioniem)*	(110 V, 220 V, 230 V, 240 V)~	
Patērējamā jauda*	1020 W ~	
Lentes ātrums bez slodzes	240–420 m/min	420 m/min
Slīplentes izmērs	100 x 610 mm	
Svars (bez vada)	5,2 kg	

\* Noteikti skatiet izstrādājuma tehnisko datu plāksnītē, jo atsevišķos reģionos dati var tikt mainīti.

## STANDARTA PIEDERUMI

Bezgalīga slīplente (grauda izmērs: Nr. 80) 1

Putekļu maisiņš 1

Standarta piederumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

## IZVĒLES PIEDERUMI

(nopērkami atsevišķi)

1. Bezgalīgās slīplentes

1. tabula

Grauda	Grauda tips
40	AA, WA, CC
60	AA, WA, CC
80	AA, WA, CC
100	AA, WA, CC
120	AA, WA, CC
150	AA, WA, CC
180	AA, WA, CC
240	AA, WA, CC

## PIEZĪME:

Bezgalīgā slīplente tiek pārdota desmit vienāda tipa lenšu iepakojumos. Kad pasūtiet, norādiet vēlamo grauda tipu un grauda izmēru.

2. Stacionārais pastatnis

Lai slīpētu mazus priekšmetus, ērtības labad lietojiet stacionāro pastatni.

Izvēles piederumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

## LIETOJUMI

- Koka izstrādājumu virsmas galīgā slīpēšana un grīdu beigapstrāde.
- Virsmu ar koka pārklājumu galvenā pulēšana.
- Metāla virsmu noslēguma slīpēšana.
- Virsmu ar metāla pārklājumu galvenā pulēšana, rūsas noņemšana vai krāsas noņemšana pirms atkārtotas apdares.
- Šīfera, betona un līdzīgu materiālu virsmas noslēguma apstrāde.

## PIRMS DARBINĀŠANAS

1. Barošanas avots

Pārlicinieties, ka izmantojamais barošanas avots atbilst izstrādājuma tehnisko datu plāksnītē norādītajam barošanas avota prasībām.

2. Barošanas slēdzis

Pārlicinieties, ka barošanas slēdzis ir IZSLĒGTĀ stāvoklī. Ja kontaktdakša tiek iesprausta kontaktligzdā, kamēr barošanas slēdzis ir IESLĒGTĀ stāvoklī, elektroierīce uzreiz sāk darboties un var izraisīt nopietnu negadījumu.

3. Pagarinātājs

Ja darba vieta ir tālu no barošanas avota, izmantojiet pagarinātāju, kam ir pietiekams resnums un nominālā jauda. Pagarinātajam ir jābūt tik īsam, cik tas praktiski iespējams.

4. Slīplentes piestiprināšana

Sīkāku informāciju skatiet sadaļā „Slīplentes montāža”.

## KĀ RĪKOTIES AR SLĪPLENTI

### UZMANĪBU!

Lai novērstu nopietnu risku, noteikti IZSLĒDZIET barošanu un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

1. Kā piestiprināt slīplenti
  - a. Ar pirkstu pavelciet sviru, pēc tam brīvsķriemelis kustēsies atpakaļgaitā. (1. att.)
  - b. Novietojiet uz dzenošā skriemeļa un brīvsķriemeļa, uzlieciet virs kurpes plātnes ārpuses un pārliecieties, ka bulta uz lentes iekšpusēs sakrīt ar dzenošā skriemeļa griešanās virzienu. (2. att.)
  - c. Ar pirkstu pabīdīd sviru, pēc tam brīvsķriemelis kustēsies uz priekšu un atbilstoši nostieps slīplenti. Šādā gadījumā uzmanieties, lai ar sviru nesasistu pirkstu.

Pēc tam regulējiet slīplentes stāvokli.

**UZMANĪBU!**

Nepareizā virzienā uzstādītā slīplente samazinās darba efektivitāti un saīsinās slīplentes kalpošanas laiku.

2. Kā noņemt slīplenti

Ar pirkstu pavelciet sviru, slīplente kļūs vaļīga, un to varēs vienkārši noņemt no skriemeļiem.

**PUTEKĻU MAISIŅA TĪRĪŠANA**

Kad putekļu maisiņā ir sakrājies pārāk daudz putekļu, strauji samazināsies putekļu savākšanas efektivitāte.

Izberiet putekļus no maisiņa, kad tas ir pilns par apmēram 2/3 no maisiņa ietilpības, tādējādi nodrošinot putekļu savākšanas efektivitāti (kā arī darba efektivitāti). Izberiet putekļus no maisiņa, kā aprakstīts turpmāk:

Atbrīvojiet vaļīgāk atbalsta stieni un izņemiet putekļu maisiņu. (5. att.)

Maisiņa ieejas atveri var atvērt, izmantojot rāvējslēdzēju.

**KĀ LIETOT LENTES SLĪPMASĪNU**

1. Slīpēšanas stāvokļa regulēšana.

Nospiediet slēdzi un pagrieziet slīplenti, lai pārbaudītu stāvokli. Regulējiet slīplenti tā, lai abas malas būtu izvirzītas par 1,6–3 mm pāri skriemeļu malām.

Ja slīplente tiek izmantota pārāk tuvu iekšpusei, tas var izraisīt abrazīvo nodilumu un ierīces bojājumus.

Regulējiet slīplentes stāvokli, pagriežot regulēšanas skrūvi. (3. att.)

- Lai lenti pārvietotu uz iekšpusi, pagrieziet regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā.
- Lai lenti pārvietotu uz ārpusi, pagrieziet regulēšanas skrūvi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

**UZMANĪBU!**

Ja darbināšanas laikā slīplente pārvietojas, regulēšanu var veikt darbināšanas laikā.

2. Kā ieslēgt slēdzi

Ieslēdziet slēdzi, kamēr turat ierīci tālāk no apstrādājamās virsmas. Ja slēdža ieslēgšanas brīdī ierīce ir novietota uz virsmas, šādā gadījumā virsma var tikt ļoti saskrāpēta.

Analoģiska prasība attiecas uz ierīces darba apturēšanu.

3. Kā turēt ierīci

Satveriet rokturi un roktura sviru, un turiet ierīci pret apstrādājamo virsmu, lai tā virsmai pieskartos viegli.

Pašas ierīces svars ir pietiekamas ļoti efektīvai slīpēšanai un pulēšanai.

Nespiediet vairāk, nekā nepieciešams, jo tas nevajadzīgi pārslogos motoru, kā arī saīsinās slīplentes kalpošanas laiku un samazinās darba efektivitāti. (4. att.)

4. Kā pārvietot ierīci

Vispirms kustiniet ierīci uz priekšu un atpakaļ, atkārtojot šīs kustības. (4. att.)

5. Kā izvēlēties atbilstošu slīplenti

Apskatot 2. un 3. tabulu, izvēlieties slīplenti ar atbilstošu grauda izmēru un grauda tipu, kas piemērots noteiktajam mērķim.

2. tabula

Atvasinātā apdare	Atbilstošais grauda izmērs
Rupjā apdare	40
Vidējā apdare	40–100
Smalkā apdare	100–240

3. tabula

Grauda tips	Apstrādājamā virsma
AA	Tērauds, koks
WA	Koks, bambuss
CC	Krāsainie metāli, šiferis, plastmasa, betons

**UZMANĪBU!**

- Par grauda izmēriem skatiet 3. tabulā
- Slīplentes graudam ir jābūt rupjākam, salīdzinot ar manuāli apstrādei izmantoto smilšpapīru.
- Lietojiet slīplenti ar tādu pašu grauda izmēru, līdz iegūstat viendabīgu virsmu. Grauda izmēra maiņa var radīt sliktus apstrādes rezultātus.

6. Kā darbināt slēdzi

Barošanas slēdzis tiek iestatīts IESLĒGTĀ stāvoklī, kad nospiežat palaišanas slēdzi, un situācija, ja vienreiz nospiežat bloķētāju, barošanas slēdzis paliks bloķēts, ļaujot strādāt nepārtrauktā režīmā. Bloķētāju var atbrīvot, nospiežot palaišanas slēdzi. (5. att.)

7. Lentas ātruma regulēšana: SB10V2

Lentes slīpmašīna ir aprīkota ar elektrisko vadības shēmu, kas ļauj vienmērīgi regulēt ātrumu. Lai regulētu ātrumu, pagrieziet vadības riteni, kā parādīts 6. att. Kad vadības ritenis ir iestatīts uz „1”, lentes slīpmašīna darbojas ar minimālo ātrumu. Kad vadības ritenis ir iestatīts uz „5”, lentes slīpmašīna darbojas ar maksimālo ātrumu.

8. Kā apstrādāt stūri

Ar šo ierīci var slīpēt un pulēt stūrus, kā parādīts 7. att.

**APKOPE UN APSKATE**

1. Slīplentes apskate

Tā kā nodilušas slīplentes nepārtraukta lietošana samazinās tās efektivitāti, nomainiet slīplenti, tiklīdz ir konstatēts pārmērīgs nodilums.

2. Nostiprinātājskrūvju apskate

Regulāri apskatiet visas nostiprinātājskrūves un pārliecieties, ka tās ir pienācīgi pievilktas. Ja kāda skrūve ir vaļīga, nekavējoties to pievelciet. Pretējā gadījumā var rasties nopietna bīstamība.

3. Motora apkope

Motora tinumi ir elektroinstruments „sirds”.

Nodrošiniet, lai tinumi netiktu bojāti un/vai nesamirktu ar eļļu vai ūdeni.

#### 4. Ogles suku apskate

Lai nodrošinātu jūsu drošību un novērstu elektriskās strāvas trieciena risku, šī instrumenta ogles suku apskati un nomaipi drīkst veikt TIKAI HiKOKI pilnvarots servisa centrs.

#### 5. Barošanas vada nomaiņa

Ja instrumenta barošanas vads ir bojāts, instruments ir jānogādā HiKOKI pilnvarotā servisa centrā vada nomaiņai.

#### 6. Rezerves daļu saraksts

A: Detaļas Nr.

B: Kods

C: Lietotais skaits

D: Piezīmes

**UZMANĪBU!**

HiKOKI elektroierīču remonts, modifikācija un apskate ir jāveic HiKOKI pilnvarotā servisa centrā.

Šis detaļu saraksts noderēs, to iesniedzot kopā ar instrumentu HiKOKI pilnvarotā servisa centrā, lai veiktu remontu vai citus tehniskās apkopes darbus.

Elektroierīču darbināšanas un apkopes laikā ievērojiet katras valsts drošības noteikumus un standartus. **MODIFIKĀCIJAS:** HiKOKI elektroierīces pastāvīgi tiek uzlabotas un modificētas jaunāko tehnoloģisko sasniegumu iekļaušanai.

Tādējādi dažas daļas (t. i., kodi un/vai konstrukcija) var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

#### PIEZĪME

Sakarā ar HiKOKI pastāvīgo pētījumu un izstrādes programmu šeit norādītie tehniskie dati var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Informācija par troksni un vibrāciju

Izmērītās vibrācijas tika noteiktas saskaņā ar EN60745 un pazinātās saskaņā ar ISO 4871 standartu.

Tipiskais A-izsvartais skaņas jaudas līmenis: 101 dB (A).

Tipiskais A-izsvartais skaņas spiediena līmenis: 90 dB (A).

Nenoteiktība KpA: 3 dB (A).

Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

Atbilstoši EN60745 noteiktās vibrācijas kopējās vērtības (trīsasu vektoru summa).

Abrazīvas apstrādes tūda plāte:

Vibrācijas vērtība  $a_h = 2,2 \text{ m/s}^2$

Nenoteiktība  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Pazinātā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērta saskaņā ar

standarta testa metodi, un to var izmantot instrumentu salīdzināšanai.

To var izmantot arī iedarbības sākotnējam izvērtējumam.


#### BRĪDINĀJUMS

- Elektroierīces faktiskās lietošanas laikā radušās vibrācijas līmenis var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības atkarībā no ierīces lietošanas veida.
- Nosakiet operatora aizsardzības pasākumus, kas pamatojas uz iedarbības aprēķinu lietošanas faktiskos apstākļos (ņemot vērā visus darbināšanas cikla posmus, piemēram, ierīces izslēgšana, tās darbība tukšgaitā, kā arī palaides laiks).

**EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Vienīgi uz savu atbildību deklarējam, ka šis instruments, kas ir identificēts pēc tipa un specifiskā identifikācijas koda \*1), atbilst visām direktīvu \*2) un standartu \*3) saistītājām prasībām. Tehnisko dokumentāciju \*4) skatiet tālāk.

Eiropas standartu pārzinis no Eiropas pārstāvniecības biroja ir pilnvarots sastādīt tehnisko dokumentāciju. Deklarācija ir piemērojama produktam, kuram ir pievienota CE zīme.

<p>English</p> <p><b>EC DECLARATION OF CONFORMITY</b></p> <p>We declare under our sole responsibility that Belt Sander, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) - See below.</p> <p>The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file.</p> <p>The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p><b>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</b></p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Bandschuurmachine, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) - zie onder.</p> <p>De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen.</p> <p>Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p><b>EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG</b></p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Bandschleifer allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) - Siehe unten.</p> <p>Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.</p> <p>Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p><b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</b></p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la Lijadora de banda, identificada por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) - Ver a continuación.</p> <p>El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico.</p> <p>La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p><b>DECLARATION DE CONFORMITE CE</b></p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la ponceuse à bande, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) - Voir ci-dessous.</p> <p>Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique.</p> <p>Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p><b>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</b></p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Lixadeira de Cinta, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) - Consulte abaixo.</p> <p>O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico.</p> <p>A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p><b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</b></p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la levigatrice a nastro, identificata dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) - Vedere sotto.</p> <p>Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico.</p> <p>La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	<p>Svenska</p> <p><b>EG-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFÖRMIGHET</b></p> <p>Vi förklarar på eget ansvar att denna bandslipmaskin, identifierad enligt typ och särskild identifikationskod *1), överensstämmer med alla relevanta krav i direktiven *2) och standarderna *3). Teknisk fil enligt *4) - Se nedan.</p> <p>Den europeiska standardansvariga på representationskontoret i Europa är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen.</p> <p>Denna försäkran gäller för produkten med tillhörande CE-märkning.</p>
<p>*1) SB10V2 C349619S</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN6745-1:2009+A11:2010 EN6745-2:4:2009+A11:2011 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013</p>	
<p>*4) Representative office in Europe <b>Hikoki Power Tools Deutschland GmbH</b> Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan <b>Koki Holdings Co., Ltd.</b> Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>29. 6. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>29. 6. 2018  A. Nakagawa Corporate Officer</p>





Juostinis šlifotuvas

Prieš naudodami įrankį, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir įsitinkite, kad jas suprantate.

Naudojimo instrukcijos

Svirtis  
Tuščiosios eigos skriemulys  
Pavaros skriemulys  
Trinkelės plokštelė  
Šlifavimo juosta  
Sukimosi kryptis  
Reguliavimo varžtas  
Vidus  
Išorė  
Pastūmimas  
Paleidiklio jungiklis  
Stabdiklis  
Ratukas  
Atraminis strypas

## ĮSPĖJIMAS

Toliau nurodomi ant mašinos naudojami simboliai. Prieš naudodami, įsitikinkite, kad juos suprantate.

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas.

Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Skirta tik ES šalims

Neišmeskite elektrinių įrankių kartu su buitinėmis atliekomis! Vadovaujantis Europos direktyva 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jų tvarkymo pagal nacionalinius įstatymus, elektriniai įrankiai, kurių naudojimo trukmė praėjo, turi būti surenkami atskirai ir grąžinami į perdirbimo aplinkai nekenksmingu būdu įstaigą.

(Originalios instrukcijos)

## BENDRIEJI ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

### ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas.

Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, galima patirti elektros smūgi, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Pasilikite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie elektros tinklo jungiamą (su maitinimo laidu) elektrinį įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (akumuliatorinį) elektrinį įrankį.

#### 1. Darbo vietos sauga

a. Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.

Netvarkingose arba tamsiose vietose dažniau nutinka nelaimingų atsitikimų.

b. Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.

Naudojant elektrinius įrankius, susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.

c. Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite vaikams arba pašaliniam asmeniui būti netoliese.

Jie gali išblaškyti jūsų dėmesį, todėl galite prarasti kontrolę.

#### 2. Apsauga nuo elektros

a. Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti lizdą. Niekada nekeiskite kištuko konstrukcijos.

Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių adapterio kištukų.

Nekeisdami kištukų konstrukcijos ir suderindami juos su lizdais, sumažinsite elektros smūgio riziką.

b. Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.

Įžemintus kūną, kyla didesnė elektros smūgio rizika.

c. Nenaudokite elektrinio įrankio lyant lietui arba ten, kur šlapia.

Į elektrinį įrankį patekus vandens, padidės elektros smūgio rizika.

d. Tinkamai elkitės su laidu. Niekada neneškite, nevilkite ir neatjunkite elektrinio įrankio suėmę už jo laido.

Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių.

Pažeidus arba supainiojus laidus, padidėja elektros smūgio rizika.

e. Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkantį dirbti lauke.

Naudojant laidą, tinkantį dirbti lauke, sumažėja elektros smūgio rizika.

f. Jei elektrinį įrankį neišvengiamai turite naudoti drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisais.

Naudojant liekamosios srovės įtaisą, sumažėja elektros smūgio rizika.

#### 3. Asmeninė sauga

a. Naudodami elektrinį įrankį, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų.

Dėl neatidumo dirbant su elektriniu įrankiu galima sunkiai susižaloti.

b. Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite apsauginius akinius.

Naudojant apsaugines priemones, pvz., kaukę nuo dulkių, neslystančią avalynę, šalną arba klausos apsaugos priemones, atitinkamai naudojamas esant tam tikroms sąlygoms, sumažės pavojus susižaloti.

c. Saugokitės, kad įrankio neįjungtumėte netyčia. Prieš

prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, prieš jį paimdami ar nešdami, įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungtas.

## Lietuvių k.

Jei elektrinius įrankius nešite laikydami pirštą ant jungiklio arba įjungsite įrankį, kai jungiklis paspaustas, gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

d. Prieš jungdami elektrinį įrankį, ištraukite reguliavimo raktą arba veržliaraktį.

Palikus veržliaraktį arba raktą, besisukanti elektrinio įrankio dalis gali sužaloti.

e. Nepersitempkite. Visada stovėkite ant tinkamo pagrindo, kad išlaikytumėte pusiausvyrą.

Taip geriau kontroliuosite elektrinį įrankį iškilus netikėtoms situacijoms.

f. Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nesidėkite papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių.

Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.

g. Jei kartu pateikiami įrankiai dulkėms ištraukti arba joms surinkti, pasirūpinkite, kad jie būtų prijungti ir tinkamai naudojami.

Naudojant dulkių surinkimo įrankį, galima sumažinti su dulkėmis susijusį pavojų.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

a. Dirbdami su elektriniu įrankiu, nenaudokite jėgos. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį savo darbams atlikti.

Naudodami tinkamą elektrinį įrankį, darbą atliksite geriau ir saugiau bei tokiu greičiu, kuriuo dirbti įrankis ir skirtas.

b. Jei elektrinio įrankio jungikliu nepavyksta jo įjungti ir išjungti, įrankio nenaudokite.

Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas, todėl jį būtina remontuoti.

c. Prieš ką nors reguliuodami, keisdami priedus arba sandėliuodami elektrinį įrankį, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus bloką nuo elektrinio įrankio.

Imantis šių saugos priemonių, sumažėja rizika netyčia įjungti elektrinį įrankį.

d. Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite elektrinio įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su juo bei šiomis instrukcijomis.

Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nemokantys jais dirbti asmenys.

e. Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys tinkamai suliyguotos, ar jos nėra sukibusios ar sulūžusios ir ar nėra kitų sąlygų, dėl kurių gali nepavykti tinkamai naudoti elektrinio įrankio.

Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami nuneškite jį suremontuoti. Tinkamai neprižiūrint elektrinių įrenginių, įvyksta daugybė nelaimingų atsitikimų.

f. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.

Tinkamai prižiūrint pjovimo įrankius su aštriais pjovimo kraštais, jie rečiau įstringa ir juos lengviau valdyti.

g. Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir kt. naudokite laikydamiesi šių instrukcijų ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei ketinamą atlikti darbą.

Elektrinį įrankį naudojant kitais tikslais, nei jis skirtas, gali kilti pavojinga situacija.

5. Techninė priežiūra

a. Elektrinio įrankio techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudojantis tik identiškas pakaitines dalis.

Taip užtikrinamas elektrinio įrankio saugumas.

### ATSARGUMO PRIEMONĖ

Neleiskite netoliese būti vaikams ir protinę negalią turintiems asmenims.

Nenaudojami įrankiai turi būti laikomi vaikams ir protinę negalią turintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.

## ATSARGUMO PRIEMONĖS DĖL JUOSTINIO ŠLIFUOTUVO NAUDOJIMO

Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų rankenėlių paviršiaus, nes juosta gali liestis su savo laidu.

Nupjovus laidą, kuriuo teka srovė, atviros elektrinio įrankio metalinės dalys gali tapti įtampingos ir naudotojas gali patirti elektros smūgį.

### PERSPĖJIMAS

Prieš šlifudami, patikrinkite šlifuoti ketinamą medžiagą.

Jei tikėtina, kad šlifuojant susidarys kenksmingų / toksiškų dulkių, pvz., švinių dažų, medienos ir metalo dulkių, įsitinkite, kad prie dulkių angos gerai prijungtas dulkių maišelis arba dulkių ištraukimo sistema.

Be to, jei įmanoma, užsidėkite kaukę nuo dulkių.

Neįkvėpkite ir nelieskite šlifuojant susidariusių kenksmingų / toksiškų dulkių. Jos gali pakenkti jūsų arba netoliese esančių žmonių sveikatai.

## SPECIFIKACIJOS

Modelis	SB10V2	SB10S2
Įtampa (pagal sritis)*	(110V, 220V, 230V, 240V)~	
Įėjimo galia*	1020 W	~
Juostos greitis be apkrovos	240–420 m/min.	420 m/min.
Šlifavimo juostos dydis	100 x 610 mm	
Svoris (be laido)	5,2 kg	

\* Būtinai patikrinkite gaminio duomenų plokštelę, nes ji keičiasi pagal sritis.

## STANDARTINIAI PRIEDAI

Begalinė šlifavimo juosta (grūdėlių dydis: Nr. 80)

Dulkių maišelis 1

Standartiniai priedai gali keistis be išankstinio įspėjimo.

## PAPILDOMI PRIEDAI

(parduodami atskirai)

1. Begalinės šlifavimo juostos

Table 1

Grūdėlių	Grūdėlių tipas
40	AA, WA, CC
60	AA, WA, CC
80	AA, WA, CC
100	AA, WA, CC
120	AA, WA, CC
150	AA, WA, CC
180	AA, WA, CC
240	AA, WA, CC

## PASTABA.

Begalinė šlifavimo juosta parduodama pakuotėse po 10 to paties tipo juostų. Užsisakydami, nurodykite norimą grūdėlių tipą ir dydį.

2. Stacionarus stovas

Šlifudami smulkius objektus, naudokite stacionarų stovą, kad būtų patogiau.

Papildomi priedai gali keistis be išankstinio įspėjimo.

## NAUDOJIMAS

- Medinių gaminių baigiamasis šlifavimas ir apdaila.
- Mediena dengtų paviršių pagrindo poliravimas.
- Metalinių paviršių baigiamasis šlifavimas.
- Metalu dengtų paviršių pagrindo poliravimas, rūdžių pašalinimas arba dažų pašalinimas prieš pakartotinį apdirbimą.
- Šiferio, betono ir panašių medžiagų paviršiaus apdaila.

## PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Maitinimo šaltinis

Įsitinkite, kad ketinamas naudoti maitinimo šaltinis atitinka galios reikalavimus, nurodytus ant gaminio duomenų plokštelės.

2. Maitinimo jungiklis

Įsitinkite, kad maitinimo jungiklis yra išjungtas. Jei kištukas prijungiamas prie lizdo, kai maitinimo jungiklis yra įjungtas, elektrinis įrankis iš karto pradės veikti, todėl gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

3. Ilgintuvas

Kai darbo vieta yra toli nuo maitinimo šaltinio, naudokite pakankamo storio ir vardinės galios ilgintuvą. Ilgintuvas turi būti kuo trumpesnis.

4. Uždėkite šlifavimo juostą

Išsamesnės informacijos rasite skyriuje „Šlifavimo juostos uždėjimas“.

## KAIP NAUDOTI ŠLIFAVIMO JUOSTĄ

## PERSPĖJIMAS

Būtinai išjunkite maitinimą ir atjunkite kištuką nuo lizdo, kad išvengtumėte rimtų problemų.

# Lietuvių k.

1. Kaip uždėti šlifavimo juosta
  - a. Pirštu patraukite svirtį ir tuščiosios eigos skriemulys pasislinks atgal. (1 pav.)
  - b. Uždėkite pavaros skriemulį ir tuščiosios eigos skriemulį taip, kad jie būtų virš trinkelės plokštelės išorės, ir pasirūpinkite, kad rodyklė juostos viduje sutaptų su pavaros skriemulio sukimosi kryptimi. (2 pav.)
  - c. Pirštu paspauskite svirtį ir tuščiosios eigos skriemulys pasislinks pirmyn bei tinkamai įtempis šlifavimo juosta. Šiuo atveju saugokite, kad svirtis neprispaustų piršto.

Tada sureguliuokite šlifavimo juostos padėtį.

## PERSPĖJIMAS

Šlifavimo juosta uždėjus netinkama kryptimi, sumažės darbo našumas ir sutrumpės šlifavimo juostos naudojimo trukmė.

## 2. Kaip nuimti šlifavimo juosta

Pirštu patraukite svirtį ir šlifavimo juosta atsilaivins bei ją bus galima lengvai nuimti.

## DULKIŲ PAŠALINIMAS

Kai į dulkių maišelį surenkama pernelyg daug dulkių, dulkių surinkimo funkcijos našumas stipriai sumažėja.

Kai dulkėmis užpildomi apie 2/3 dulkių maišelio, pašalinkite dulkes iš jo. Taip padidės dulkių surinkimo funkcijos našumas (bei darbinis našumas). Pašalinkite dulkes iš maišelio, kaip nurodyta toliau.

Atlaisvinkite atraminį strypą ir išimkite dulkių maišelį. (5 pav.)

Maišelio anga atidaroma atitraukus užtrauktuką.

## KAIP NAUDOTI JUOSTINĮ ŠLIUFUOTUVĄ

1. Kaip sureguliuoti šlifavimo padėtį.  
Paspauskite jungiklį ir pasukite šlifavimo juosta, kad patikrintumėte padėtį. Sureguliuokite šlifavimo juosta taip, kad abu kraštai 1,6–3 mm išlįstų pro skriemulį kraštus.

Jei šlifavimo juosta viduje uždėta per toli, ji gali subraižyti ir pažeisti mašiną.

Šlifavimo juostos padėtį sureguliuokite sukdami reguliavimo varžtą. (3 pav.)

- Norėdami juosta įtraukti, reguliavimo varžtą pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
- Norėdami juosta ištraukti, reguliavimo varžtą pasukite prieš laikrodžio rodyklę.

## PERSPĖJIMAS

Jei šlifavimo juosta dirbant juda, ją reguliuoti galima ir dirbant įrankiu.

### 2. Jungiklio įjungimas

Įjunkite jungiklį, kai mašiną laikote atitrauktą nuo ketinamo apdirbti paviršiaus. Jei paspaudus jungiklį mašina yra ant paviršiaus, paviršių galima stipriai subraižyti.

Tas pats taikoma išjungiant mašiną.

### 3. Kaip laikyti mašiną

Suimkite rankeną ir rankenos svirtį ir laikykite mašiną prispaudę prie apdirbamo paviršiaus taip, kad paviršius būtų liečiamas švelniai.

Pačios mašinos svorio pakanka didžiausiam šlifavimo ir poliravimo efektyvumui užtikrinti.

Papildomai nespauskite mašinos. Priešingu atveju be reikalo apkrausite variklį, sutrumpės šlifavimo juostos naudojimo trukmė ir sumažės darbo našumas. (4 pav.)

## 4. Kaip judinti mašiną

Pirmiausia mašiną stumkite pirmyn, tada traukite atgal ir kartokite šį judesį. (4 pav.)

## 5. Kaip pasirinkti tinkamą šlifavimo juosta

Pasirinkite tinkamo grūdelių dydžio ir grūdelių tipo šlifavimo juosta, labiausiai tinkančią jūsų konkrečiam darbui atlikti. Vadovaukitės toliau pateiktomis 2 ir 3 lent.

## 2 lent.

Išgautas paviršius	Tinkamas grūdelių dydis
Paviršius stambiais grūdeliais	40
Paviršius vidutiniais grūdeliais	40–100
Paviršius smulkiais grūdeliais	100–240

## 3 lent.

Grūdelių tipas	Ketinamas apdoroti paviršius
AA	Plienas, medis
WA	Medis, bambukas
CC	Spalvotieji metalai, šiferis, plastikas, betonai

## PERSPĖJIMAS

- Informacijos apie grūdelių dydį rasite 3 lent.
- Šlifavimo juostos grūdeliai turi būti stambesni nei švitrinio popieriaus, naudojamo šlifuojant rankomis.
- Visam paviršiui tolygiai nušifuoti naudokite to paties dydžio grūdelių šlifavimo juosta. Pakeitus grūdelių dydį, šlifavimo rezultatas gali būti prastas.

## 6. Kaip naudoti jungiklį

Maitinimo jungiklis įjungiamas paspaudus paleidiklį, o vieną kartą paspaudus stabdiklį, maitinimo jungiklis užblokuojamas ir galima dirbti nepertraukiamai.

Stabdiklį galima atleisti paspaudus paleidiklį. (5 pav.)

## 7. Juostos greičio reguliavimas: SB10V2

Šiame juostiniame šlifuojuve yra elektroninė valdymo grandinė, leidžianti sklandžiai valdyti greitį. Norėdami sureguliuoti greitį, pasukite ratuką, pavaizduotą 6 pav. Kai ratukas nustatytas į 1 padėtį, juostinis šlifuojuvas veikia mažiausiu greičiu. Kai ratukas nustatytas į 5 padėtį, juostinis šlifuojuvas veikia didžiausiu greičiu.

## 8. Kaip dirbti kampuose

Kampus mašina šliuoti ir poliruoti galima, kaip pavaizduota 7 pav.

## PRIEŽIŪRA IR PATIKRA

### 1. Šlifavimo juostos patikra

Kadangi nepertraukiamai naudojami susidėvėjusią šlifavimo juosta sumažės jos našumas, vos tik pastebėję, kad šlifavimo juosta pernelyg nusitrynusi, pakeiskite ją.

### 2. Tvirtinimo varžtų tikrinimas

Reguliariai tikrinkite visus tvirtinimo varžtus ir įsitikinkite, kad jie tinkamai priveržti. Pastebėję atsilaivinusį varžtą, nedelsdami jį priveržkite. Priešingu atveju gali kilti didelis pavojus.

### 3. Variklio priežiūra

Variklio bloko apvija yra elektrinio įrankio pagrindas.

Deramai prižiūrėkite ir pasirūpinkite, kad apvija nebūtų pažeista ir (arba) ant jos nepatektų tepalo ar vandens.

## 4. Anglinių šepetčių patikra

Kad būtų užtikrintas jūsų nuolatinis saugumas ir būtumėte apsaugoti nuo elektros smūgio, šio įrankio anglinį šepetį tikrinti ir keisti turi TIK „HiKOKI“ įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistas.

## 5. Maitinimo laido keitimas

Jei įrankio maitinimo laidas pažeistas, įrankį būtina grąžinti „HiKOKI“ įgaliotajam techninės priežiūros centrui, kad pakeistų laidą.

## 6. Techniškai prižiūrimų dalių sąrašas

A: elemento Nr.

B: kodo Nr.

C: naudojamų dalių sk.

D: pastabos

## PERSPĖJIMAS

„HiKOKI“ elektrinius įrankius remontuoti, keisti ir tikrinti turi

„HiKOKI“ įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistai.

Šis dalių sąrašas bus naudingas, jei jį su įrankiu, kurį norite

remontuoti ar atlikti kitus techninės priežiūros darbus,

pateiksite „HiKOKI“ įgaliotojo techninės priežiūros centro

specialistams.

Naudojant ir prižiūrint elektrinius įrankius, būtina vadovautis

kiekvienoje šalyje nurodytais saugos reikalavimais ir

standartais.

## KEITIMAS

„HiKOKI“ elektriniai įrankiai yra nuolat tobulinami ir keičiami

siekiant į juos integruoti naujausias patobulintas technologijas.

Todėl kai kurios dalys (pvz., kodų numeriai ir (arba) dizainas)

gali keistis be išankstinio įspėjimo.

## PASTABA

Dėl nuolatinės HiKOKI vykdomos mokslinių tyrimų ir plėtos

programos čia pateiktos specifikacijos gali keistis be

išankstinio įspėjimo.

Informacija dėl akustinio triukšmo ir vibracijos

Išmatuotos vertės apibrėžtos pagal EN60745 ir deklaruojamos pagal ISO 4871.

Įprastas A svertinis garso galios lygis: 101 dB (A).

Įprastas A svertinis garso slėgio lygis: 90 dB (A).

Neapibrėžtis KpA: 3 dB (A).

Naudokite klausos apsaugos priemones.

Bendrosios vibracijos vertės (triasių vektorių suma)

apibrėžiamos pagal EN60745.

Plieninės plokštės šlifavimas.

Vibracijos emisijos vertė  $a_h = 2,2 \text{ m/s}^2$

Neapibrėžtis  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Deklaruojama bendroji vibracijos vertė išmatuota pagal standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama vienam įrankiui palyginti su kitu.

Ji taip pat gali būti naudojama poveikiui preliminariai įvertinti.

## ĮSPĖJIMAS

- Faktinė vibracijos emisija naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruotos bendrosios vertės, atsižvelgiant į įrankio naudojimo būdus.
- Nustatykite saugos priemones, skirtas operatoriui apsaugoti ir pagrįstas poveikio realiomis naudojimo sąlygomis įvertinimu (atsižvelgiant į visas naudojimo ciklo dalis, pvz. laiką, kai įrankis išjungtas ir kai jis nenaudojamas, bei suaktyvinimo laiką).



ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Prisiimdami visą atsakomybę, mes deklaruojame, kad belaidis įrankis, identifikuojamas pagal tipą ir specifinį identifikavimo kodą 1) atitinka visus direktyvų 2) reikalavimus ir standartus 3) Techninė byla 4) - žr. žemiau. Europos standartų vadovas, esantis Europos atstovybės biure, yra įgaliojtas sudaryti techninį failą. Ši deklaracija taikoma gaminiams, paženklinėtiems CE ženklu.

<p>English</p> <p><b>EC DECLARATION OF CONFORMITY</b></p> <p>We declare under our sole responsibility that Belt Sander, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) - See below. The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file. The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p><b>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</b></p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Bandschuermachine, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) - zie onder. De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen. Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markering.</p>
<p>Deutsch</p> <p><b>EG-KONFORMITÄTSEKLÄRUNG</b></p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Bandschleifer allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) - Siehe unten. Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p><b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</b></p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la Lijadora de banda, identificada por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) - Ver a continuación. El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico. La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p><b>DECLARATION DE CONFORMITE CE</b></p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la ponceuse à bande, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) - Voir ci-dessous. Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique. Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p><b>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</b></p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Lixadeira de Cinta, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) - Consulte abaixo. O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico. A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p><b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</b></p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la levigatrice a nastro, identificata dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) - Vedere sotto. Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico. La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	<p>Svenska</p> <p><b>EG-DEKLARATION BETRÄFFANDE LJKFORMIGHET</b></p> <p>Vi förklarar på eget ansvar att denna bandslipmaskin, identifierad enligt typ och särskild identifikationskod *1), överensstämmer med alla relevanta krav i direktiven *2) och standarderna *3). Teknisk fil enligt *4) - Se nedan. Den europeiska standardansvariga på representationskontoret i Europa är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen. Denna försäkran gäller för produkten med tillhörande CE-märkning.</p>
<p>*1) SB10V2 C349619S *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU *3) EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-4:2009+A11:2011 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013</p>	
<p>*4) Representative office in Europe <b>Hikoki Power Tools Deutschland GmbH</b> Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan <b>Koki Holdings Co., Ltd.</b> Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,</p>	<p>29. 6. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>29. 6. 2018  <i>a Nakajima</i></p>